



رئيس المركز  
تركي بن عبدالله الدخيل

### هيئة تحرير الكتاب:

د. رشيد الخيون  
أ.د. محمد الحداد  
عمر البشير الترابي  
د. ريتا فرج  
إبراهيم أمين نمر  
فهد الشقيران

### الموقع على الإنترنت:

www.almesbar.net

### المراسلات البريدية:

ص.ب: 333577  
دبي.

الإمارات العربية المتحدة

### للاشتراك

هاتف: +971 4 380 4774  
فاكس: +971 4 380 5977

### بريد إلكتروني:

info@almesbar.net

### تدريس الدين الإسلامي في ألمانيا.. رهانات التطبيع والاندماج والمواطنة

|    |  |
|----|--|
| 21 | <b>عفيف عثمان</b>  |
| 22 | أولاً: تطور الاستشراق الألماني   |
| 24 | ثانياً: الإسلام في ألمانيا وأثره في خلق الحاجة لدراسات إسلامية ألمانية         |
| 25 | 1. الواقع الديني للمسلمين في ألمانيا   |
| 27 | 2. تطور النهج الألماني في إقرار تدريس الإسلام                                  |
| 32 | ثالثاً: دراسة الإسلام في الجامعات الألمانية                                    |
| 34 | 1. رهانات تدريس الفقه الإسلامي   |
| 36 | 2. الدراسات الإسلامية في جامعة توبنغن (Universität Tübingen)                   |
| 36 | 3. الدراسات الإسلامية في جامعة مونستر (Universität Münster)                    |
| 42 | 4. الدراسات الإسلامية في جامعة أوسنابروك (Universität Osnabrück)               |
| 52 | 5. الدراسات الإسلامية في جامعة غوته - فرانكفورت (Goethe-Universität Frankfurt) |
| 60 |  |
| 67 | الخاتمة  |

### برنامج تدريس الإسلام في جامعة فيينا (Universität Wien)

#### تمارا نيللي فرويدنشوب (Tamara Nili-Freudenschuß)

|    |  |
|----|--|
| 71 | <b>ترجمة: أحمد مغربي</b>                         |
| 72 | أولاً: الإسلام في النمسا: خلفية تاريخية          |
| 77 | ثانياً: التعليم الديني الإسلامي في النمسا        |
| 87 | ثالثاً: برنامج تدريس الإسلام في جامعة فيينا      |
| 87 | 1. برنامج الماجستير في التعليم الديني الإسلامي   |
| 92 | 2. برنامج البكالوريوس في دراسات اللاهوت الإسلامي |
| 94 | 3. برنامج الدكتوراه في التعليم الديني الإسلامي   |
| 94 | الخاتمة  |

### برامج الدراسات الإسلامية في جامعات الدنمارك

|     |   |
|-----|---|
| 99  | <b>هيثم مزاحم</b>                                 |
| 100 | أولاً: المسلمون في الدنمارك                       |
| 105 | ثانياً: المستشرقون في الدنمارك                    |
| 111 | ثالثاً: الدراسات الإسلامية في الجامعات الدنماركية |

- 111 1. تدريس الإسلام في جامعة كوبنهاغن (University of Copenhagen)
- 115 2. تدريس الإسلام في جامعة جنوب الدنمارك (University of Southern Denmark)
- 119 3. تدريس الإسلام في جامعة آرهوس (Aarhus University)
- 121 رابعاً: السجلات حول دراسة الإسلام في الجامعات الدنماركية
- 131 خامساً: استنتاجات ختامية حول تدريس الإسلام في الدنمارك
- 133 الخاتمة

#### البحوث في الإسلام وتعليمه في كلية اللاهوت بجامعة أوبسالا (Uppsala University) السويدية

- 135 محمد فضل هاشمي (Mohammad Fazlhashemi) ترجمة: عمر الأيوبي
- 136 أولاً: خلفية تاريخية للتبادل الثقافي بين العالم الإسلامي والسويد
- 143 ثانياً: دراسة الإسلام في العصر الحديث
- 147 ثالثاً: علم اللاهوت الإسلامي الجامعي (Islamic University Theology)
- 152 رابعاً: مقررات تدريس الإسلام في جامعة أوبسالا
- 155 الخاتمة

#### تدريس الإسلام في «كلية اللاهوت» بجامعة أوسلو (University of Oslo)

- 157 نورا إيغين (Nora S. Eggen) ترجمة: أحمد مغربي
- 159 أولاً: المسلمون في النرويج
- 162 ثانياً: خلفية تاريخية عن الدراسات الإسلامية
- 165 ثالثاً: تدريس الإسلام في كلية اللاهوت في جامعة أوسلو
- 168 1. تطوير حفل أكاديمي
- 171 2. بين الأكاديميا وصنع السياسة
- 175 3. القيادة الدينية والإمامة
- 179 4. تطوير الدراسات الإسلامية
- 181 الخاتمة

#### تدريس علوم الدين الإسلامي في الجامعات البلجيكية

- 183 ميراي عيسى (Mireille Issa) ترجمة: عفيف عثمان
- 184 أولاً: الإسلام البلجيكي في الجامعات... لمحة موجزة
- 189 ثانياً: جامعة لياج (Université de Liège)
- 194 ثالثاً: جامعة لوفان (Université de Louvain)
- 200 رابعاً: جامعة سان - لويس (Université Saint-Louis)
- 201 1. «محور اللاهوت» (Axe théologique)
- 202 2. «محور العلوم الإنسانية والاجتماعية» (Axe des sciences humaines et sociales)
- 202 خامساً: جامعة بروكسل الحرة (Université libre de Bruxelles)
- 206 الخاتمة

#### تعليم العربية والإسلام في كلية اللاهوت بجامعة كامبريدج

- 209 تيم ونتر (Tim Winter) ترجمة: عمر الأيوبي
- 210 أولاً: كلية اللاهوت في جامعة كامبريدج: التاريخ ودراسة الإسلام
- 213 ثانياً: دراسة الإسلام في كلية اللاهوت في جامعة كامبريدج: المقررات ومساراتها
- 213 1. المساق (A7): أديان العالم من منظور مقارن
- 215 2. المساق (B15): مدخل إلى الإسلام
- 223 ثالثاً: تعليم العربية بدعم من صندوق الشيخ زايد

|     |   |
|-----|---|
| 223 | 1. البحث (A1D): اللغة العربية القرآنية الابتدائية   |
| 225 | 2. مساق (B1D): اللغة العربية القرآنية المتوسطة      |
| 226 | 3. المساق (C1D): اللغة العربية القرآنية المتقدمة    |
| 227 | 4. تعليم الماجستير في الفلسفة                       |
| 227 | رابعاً: مناقشة مفضلة: تعليم الإسلام في كلية اللاهوت |
| 232 | الخاتمة   |

### الدراسات الإسلامية في مجلتي «جامعة أكسفورد» (Oxford) و«بريل» (Brill)

|     |  |
|-----|--|
| 235 | <b>هالة ثابت</b>   |
| 236 | أولاً: الدراسات الإسلامية في أوروبا وبريطانيا: النشأة والراهن                |
| 239 | ثانياً: المجلات الألمانية والفرنسية والإنجليزية ودراسة الإسلام (1911 – 2022) |
| 241 | ثالثاً: تاريخ مجلة أكسفورد وبريل.. البدايات والموضوعات                       |
| 242 | رابعاً: أبواب المجلتين .. من العقيدة إلى تدريس الإسلام                       |
| 243 | 1. مجلة (Journal of Islamic Studies)   |
| 252 | 2. مجلة (Studia Islamica)  |
| 260 | الخاتمة  |

### برامج تدريس الإسلام في الجامعات الفرنسية

|     |   |   |
|-----|---|---|
|     | <b>جان - جاك تيبون (Jean-Jacques Thibon)</b>                        | <b>فرانسيسكو شيبوتي (Francesco Chiabotti)</b> |
| 263 | <b>ترجمة: عفيف عثمان</b>  |   |
| 264 | أولاً: «علم دراسة الإسلام».. حقل دراسي وفرع معرفي أكاديمي           |   |
| 266 | 1. السياق العام الراهن  |   |
| 267 | 2. أحداث (2015) الإرهابية وتنظيم التمثيل الإسلامي                   |   |
| 272 | ثانياً: تدريس الإسلام في التعليم الجامعي                            |   |
| 276 | 1. جامعة «أكس - مارسيليا» (Aix-Marseille Université)                |   |
| 277 | 2. المعهد الوطني للغات والحضارات الشرقية (INALCO)                   |   |
| 279 | 3. جامعة ستراسبورغ (Université de Strasbourg)                       |   |
| 280 | 4. الجامعات الأخرى وعلم دراسة الإسلام منذ 2016                      |   |
| 282 | 5. وحدة دراسية تمهيدية في «علم دراسة الإسلام»                       |   |
| 284 | 6. «علم دراسة الإسلام» على مستوى الماجستير: مراكز رئيسة             |   |
| 287 | 7. ماجستير في الدراسات العربية ودراسة الإسلام                       |   |
| 287 | 8. أهمية مدرستي الدراسات العليا: (EHESS) - (EPHE)                   |   |
| 291 | 9. المعهد الفرنسي لـ«علم دراسة الإسلام»                             |   |
| 292 | 10. دبلوم الحضارة في «علم دراسة الإسلام» عن بعد (DC d' Islamologie) |   |
| 294 | الخاتمة   |   |

### دراسات الإسلام في فرنسا: من الفيلولوجيا إلى الإسلاميات التطبيقية

|     |  |
|-----|--|
| 297 | <b>شهادة: محمد الحداد</b>                            |
| 298 | أولاً: الدور الفرنسي في تطوير الدراسات حول الإسلام   |
| 301 | ثانياً: موقع الدراسات حول الإسلام في المعارف الحديثة |
| 305 | ثالثاً: معركة الفيلولوجيا                            |
| 305 | 1. ما معنى الفيلولوجيا؟                              |
| 305 | 2. المنهج الفيلولوجي                                 |

- 307 رابعاً: محمد أركون.. جسر العبور بين ثقافتين  
318 خامساً: نجاح شخصي أم نقلة نوعية؟

#### قراءة في مساقات تدريس الإسلام في جامعات: جنوب كارولينا وتكساس ونيويورك

- 323 جوزيف براودي (Joseph Braude) ترجمة: عمر الأيوبي  
326 أولاً: «جامعة جنوب كارولينا» (University of South Carolina): مساق «مدخل إلى الإسلام»  
330 ثانياً: جامعة تكساس (University of Texas): مساق «مدخل إلى الإسلام».. طارق رمضان و المرنيسي!  
334 ثالثاً: جامعة نيويورك لندن (New York University London): مساق «ما الإسلام؟»  
337 الخاتمة

#### برامج دراسة الإسلام في جامعات الأرجنتين

- 377 دانيال ألبرتو عيوش (Daniel Alberto Ayuch) ترجمة: عمر الأيوبي  
380 أولاً: الإسلام ومؤسّساته في الأرجنتين  
382 ثانياً: تعليم الإسلام في الأرجنتين  
384 ثالثاً: الدراسات الإسلامية في الجامعات الأرجنتينية  
386 1. الدراسات في «جامعة سلفادور» (Universidad del Salvador)  
389 2. الدراسات في «جامعة الثالث من فبراير الوطنية» (Universidad Nacional de Tres de Febrero)  
391 3. الدراسات في «جامعة قرطبة الوطنية» (Universidad Nacional de Córdoba)  
393 4. الدراسات في «جامعة روزاريو الوطنية» (Universidad Nacional de Rosario)  
395 5. الدراسات في الجامعات الأخرى  
397 الخاتمة

#### الدراسات الإسلامية في الجامعات الأوروبية والأميركية

- 401 رضوان السيد  
402 أولاً: مسارات التحول  
406 ثانياً: خطابات ما بعد الاستشراق: من السريانيات إلى المراجعين الجدد  
415 ثالثاً: معالم زمن الدراسات الإسلامية أو ما بعد الاستشراق  
415 1. الدراسات القرآنية  
417 2. دراسات الحضارة الإسلامية  
420 3. الصراع على الدراسات الإسلامية  
421 الخاتمة

- 425 ذاكرة الكتاب  
463 بليوغرافيا  
473 المشاركون في الكتاب